

Palazzo della Madonna di Campagna

Ponte in Valtellina (SO)



Link risorsa: <https://www.lombardiabeniculturali.it/architetture/schede/SO230-00016/>

Scheda SIRBeC: <https://www.lombardiabeniculturali.it/architetture/schede-complete/SO230-00016/>

CODICI

Unità operativa: SO230

Numero scheda: 16

Codice scheda: SO230-00016

Tipo scheda: A

Livello ricerca: P

CODICE UNIVOCO

Codice regione: 03

Ente schedatore: R03/ Provincia di Sondrio

Ente competente: S26

OGGETTO

OGGETTO

Ambito tipologico principale: architettura per la residenza, il terziario e i servizi

Tipologia: palazzo

Denominazione: Palazzo della Madonna di Campagna

Fonte della denominazione: consuetudine

ALTRA DENOMINAZIONE

Genere denominazione: idiomatica

Denominazione: Palazzo cinquecentesco

Fonte dell'altra denominazione: bibliografia

Specificazione della fonte dell'altra denominazione: Gianasso M., Guida turistica della provincia di Sondrio, Sondrio, 2000

LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA

LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA

Stato: Italia

Regione: Lombardia

Provincia: SO

Nome provincia: Sondrio

Codice ISTAT comune: 014052

Comune: Ponte in Valtellina

Indirizzo: Piazza Madonna di Campagna, 1

Altra località: La Madonna (c.t.r.)

Collocazione: Fuori dal centro abitato, integrato con altri edifici

LOCALIZZAZIONE CATASTALE

Tipo di localizzazione: localizzazione fisica

LOCALIZZAZIONE CATASTALE

Comune: Ponte in Valtellina

Particelle [1 / 3]: 234

Particelle [2 / 3]: 235

Particelle [3 / 3]: 237

Foglio/Data: 24

DEFINIZIONE CULTURALE

AMBITO CULTURALE

Riferimento all'intervento: costruzione

Denominazione: maestranze valtelinesi

Motivazione/fonte: B 23

NOTIZIE STORICHE

NOTIZIA [1 / 12]

Riferimento: intero bene

Notizia sintetica: committenza

Notizia

L'edificio viene costruito per volere della Confraternita della Scuola della Beata Vergine di Campagna. I primi documenti in cui viene citata la Scuola o la Fabbrica della Beatissima Vergine di Campagna sono datati 1553 e 1558. Tale Scuola amministrava i beni della Chiesa della Madonna di Campagna precedentemente amministrati dalla Scuola della Beata Vergine o Scuola Maggiore dei laici, esistente a Ponte in Valtellina sin dal XV secolo.

CRONOLOGIA, ESTREMO REMOTO [1 / 12]

Secolo: sec. XVI

Data: 1553

Validità: post

CRONOLOGIA, ESTREMO RECENTE [1 / 12]

Secolo: sec. XVI

Data: 1568

NOTIZIA [2 / 12]

Riferimento: intero bene

Notizia sintetica: costruzione

Notizia

Accanto alla Chiesa della Madonna di Campagna la Scuola fa costruire una "dimora" ed altri edifici rustici centro di raccolta dei prodotti della campagna - biada, segale, vino, castagne - che costituivano la cospicua rendita del patrimonio. La data di costruzione MDLXVIII è incisa sull'architrave di una finestra al primo piano.

CRONOLOGIA, ESTREMO REMOTO [2 / 12]

Secolo: sec. XVI

Data: 1568

CRONOLOGIA, ESTREMO RECENTE [2 / 12]

Secolo: sec. XVI

Data: 1568

NOTIZIA [3 / 12]

Riferimento: intero bene

Notizia sintetica: decorazione

Notizia: La decorazione a graffito di cui restano tracce sui prospetti principali sono coeve alla costruzione della chiesa.

CRONOLOGIA, ESTREMO REMOTO [3 / 12]

Secolo: sec. XVI

Data: 1568

Validità: post

CRONOLOGIA, ESTREMO RECENTE [3 / 12]

Secolo: sec. XVII

Frazione di secolo: fine

NOTIZIA [4 / 12]

Riferimento: intero bene

Notizia sintetica: uso

Notizia

Nella visita pastorale di monsignor Archinti alla Pieve di Tresivio nel 1614 viene definita una casa "assai comoda per riporvi le elemosine di vino e grano e sulla piazza" affiancata da un magazzino per riporvi le merci da vendere.

CRONOLOGIA, ESTREMO REMOTO [4 / 12]

Secolo: sec. XVII

Data: 1614

CRONOLOGIA, ESTREMO RECENTE [4 / 12]

Secolo: sec. XVII

Data: 1614

NOTIZIA [5 / 12]

Riferimento: intorno

Notizia sintetica: uso

Notizia

Sulla piazza accanto al palazzo e alla chiesa restano tracce di un portico eretto per ospitare antiche e frequentate fiere. Le botteghe di proprietà della Scuola venivano affittate in occasione delle antiche fiere di cui si ha notizia già nel 1614: la fiera del bestiame a fine marzo e la fiera di S. Martino. Alcune botteghe erano addossate al lato sud ovest del palazzo. La piazza era chiusa e vi si accedeva tramite un arco dalle linee classiche, ancora esistente, eretto nel 1792 sulla via campestre per S. Cristina e Tresivio.

CRONOLOGIA, ESTREMO REMOTO [5 / 12]

Secolo: sec. XVII

Data: 1614

CRONOLOGIA, ESTREMO RECENTE [5 / 12]

Secolo: sec. XIX

NOTIZIA [6 / 12]

Riferimento: intero bene

Notizia sintetica: passaggio di proprietà

Notizia: L'edificio divenne proprietà dei Gesuiti fino alla soppressione dell'ordine nel 1773.

CRONOLOGIA, ESTREMO REMOTO [6 / 12]

Secolo: sec. XVII

CRONOLOGIA, ESTREMO RECENTE [6 / 12]

Secolo: sec. XVIII

Data: 1773

Validità: ante

NOTIZIA [7 / 12]

Riferimento: prospetto principale

Notizia sintetica: ampliamento

Notizia

Nel 1768 viene costruito un passaggio di collegamento tra il palazzo e la chiesa. Tale collegamento ad arco è visibile in alcune fotografie storiche.

CRONOLOGIA, ESTREMO REMOTO [7 / 12]

Secolo: sec. XVIII

Data: 1768

CRONOLOGIA, ESTREMO RECENTE [7 / 12]

Secolo: sec. XVIII

Data: 1768

NOTIZIA [8 / 12]

Riferimento: intero bene

Notizia sintetica: passaggio di proprietà

Notizia

Alla soppressione dell'ordine dei Gesuiti l'edificio viene annoverato tra i beni scolastici di proprietà del comune di Ponte in Valtellina.

CRONOLOGIA, ESTREMO REMOTO [8 / 12]

Secolo: sec. XVIII

Data: 1773

Validità: post

CRONOLOGIA, ESTREMO RECENTE [8 / 12]

Secolo: sec. XVIII

Data: 1773

Validità: post

NOTIZIA [9 / 12]

Riferimento: prospetto sud-ovest

Notizia sintetica: modifiche

Notizia

Il prospetto sud-ovest in un'immagine antecedente alla demolizione dell'arco di collegamento tra la chiesa ed il palazzo, quindi prima del 1951, risulta privo di finestre.

CRONOLOGIA, ESTREMO REMOTO [9 / 12]

Secolo: sec. XX

Frazione di secolo: inizio

CRONOLOGIA, ESTREMO RECENTE [9 / 12]

Secolo: sec. XX

Frazione di secolo: seconda metà

NOTIZIA [10 / 12]

Riferimento: prospetto principale

Notizia sintetica: demolizione parziale

Notizia: Nel decennio tra il 1951 e 1961 viene demolito il corpo di collegamento tra la chiesa e il palazzo.

CRONOLOGIA, ESTREMO REMOTO [10 / 12]

Secolo: sec. XX

Data: 1951

Validità: post

CRONOLOGIA, ESTREMO RECENTE [10 / 12]

Secolo: sec. XX

Data: 1961

Validità: ante

NOTIZIA [11 / 12]

Riferimento: intorno

Notizia sintetica: demolizione parziale

Notizia: La piazza perde la sua unitarietà con la costruzione della strada provinciale.

CRONOLOGIA, ESTREMO REMOTO [11 / 12]

Secolo: sec. XX

CRONOLOGIA, ESTREMO RECENTE [11 / 12]

Secolo: sec. XX

Frazione di secolo: prima metà

NOTIZIA [12 / 12]

Riferimento: intero bene

Notizia sintetica: data di riferimento

CRONOLOGIA, ESTREMO REMOTO [12 / 12]

Secolo: sec. XVI

Data: 1568

CRONOLOGIA, ESTREMO RECENTE [12 / 12]

Secolo: sec. XVI

Data: 1568

SPAZI

SUDDIVISIONE INTERNA [1 / 2]

Riferimento: intero bene

Tipo di suddivisione orizzontale: livelli sfalsati

Numero di piani: +3

Tipo di piani: p. t.; p. 1; p. 2

SUDDIVISIONE INTERNA [2 / 2]

Tipo di suddivisione orizzontale: livelli continui

Numero di piani: -1

Tipo di piani: p. interrato-1

IMPIANTO STRUTTURALE

Configurazione strutturale primaria

L'edificio a pianta rettangolare è disposto su due piani fuori terra, più sottotetto e piano interrato. Ha struttura portante costituita da muratura in pietra intonacata e strutture orizzontali voltate al piano terra e piano interrato. I piani superiori presentano strutture moderne in laterocemento; si conserva un solo solaio in legno. I pavimenti sono quasi interamente mancanti al piano terra mentre sono stati completamente sostituiti ai piani superiori. I prospetti esterni conservano tracce della decorazione originaria dipinta e graffita sull'intonaco e cornici in serpentino alle finestre. Di notevole interesse il portale in marmo bianco.

PIANTA

Riferimento alla parte: intero bene

PIANTA

Riferimento piano o quota: p. t.

Schema: longitudinale

Forma: rettangolare

STRUTTURE VERTICALI

TECNICA COSTRUTTIVA [1 / 3]

Ubicazione: intero bene

Tipo di struttura: pareti

Genere: in muratura

Qualificazione del genere: continua

Materiali: pietra

TECNICA COSTRUTTIVA [2 / 3]

Ubicazione: intero bene, tramezzi

Tipo di struttura: pareti

Genere: in muratura

Qualificazione del genere: continua

Materiali [1 / 2]: laterizio forato

Materiali [2 / 2]: laterizio pieno

TECNICA COSTRUTTIVA [3 / 3]

Ubicazione: vano ascensore

Tipo di struttura: pareti

Genere: in muratura

Materiali: cemento armato

STRUTTURE DI ORIZZONTAMENTO

Ubicazione: p. t., androne

TIPO [1 / 6]

Genere: volta

Forma: a crociera

STRUTTURA [1 / 6]

Riferimento: intera volta

Ubicazione: p. t.

TIPO [2 / 6]

Genere: volta

Forma: a ombrello

STRUTTURA [2 / 6]

Riferimento: intera volta

Ubicazione: p. t.

TIPO [3 / 6]

Genere: volta

Forma: a padiglione

STRUTTURA [3 / 6]

Riferimento: intera volta

Ubicazione: p. t.

TIPO [4 / 6]

Genere: volta

Forma: a vela

STRUTTURA [4 / 6]

Riferimento: intera volta

Ubicazione: p. 1

TIPO [5 / 6]

Genere: solaio

STRUTTURA [5 / 6]

Riferimento: intera struttura

Ubicazione: p. 1

TIPO [6 / 6]

Genere: solaio

STRUTTURA [6 / 6]

Riferimento: intera struttura

COPERTURE

Ubicazione: intero bene

CONFIGURAZIONE ESTERNA

Genere: a tetto

Forma: a due falde

Qualificazione della forma: a pianta rettangolare

STRUTTURA E TECNICA

Struttura primaria: soletta

MANTO DI COPERTURA

Riferimento: intera copertura

Tipo: lastre

SCALE

SCALE [1 / 2]

Ubicazione: interna, p. t.

Genere: scala

Categoria: principale

Quantità: 1

Collocazione: trasversale

Forma planimetrica: a due rampe

SCHEMA STRUTTURALE [1 / 2]

Riferimento: intera struttura

Tipo: a sbalzo

SCALE [2 / 2]

Ubicazione: interna, p. 1

Genere: scala

Categoria: principale

Quantità: 1

Collocazione: trasversale

Forma planimetrica: rettilinea

SCHEMA STRUTTURALE [2 / 2]

Riferimento: intera struttura

Tipo: a sbalzo

PAVIMENTI E PAVIMENTAZIONI

PAVIMENTI E PAVIMENTAZIONI [1 / 3]

Ubicazione: p. t.

Genere: in cotto

Schema del disegno: a correre

PAVIMENTI E PAVIMENTAZIONI [2 / 3]

Ubicazione: p. 1

Genere: in cotto

Schema del disegno: a giunti alternati

PAVIMENTI E PAVIMENTAZIONI [3 / 3]

Ubicazione: p. sottotetto

Genere: in ceramica

Schema del disegno: a giunti alternati

ELEMENTI DECORATIVI

ELEMENTI DECORATIVI [1 / 13]

Ubicazione: prospetto principale, finestre p. t.

Collocazione: esterna

Tipo: grata

Materiali: ferro

Qualificazione del tipo: a girali

ELEMENTI DECORATIVI [2 / 13]

Ubicazione: prospetto principale, finestre

Collocazione: esterna

Tipo: cornice

Materiali: serpentino

Qualificazione del tipo: con trabeazione

ELEMENTI DECORATIVI [3 / 13]

Ubicazione: prospetto principale

Collocazione: esterna

Tipo: dipinto murale

Materiali: malta di calce

Qualificazione del tipo [1 / 2]: figurato

Qualificazione del tipo [2 / 2]: monocromo

ELEMENTI DECORATIVI [4 / 13]

Ubicazione: prospetto principale

Collocazione: esterna

Tipo: portale

Materiali: marmo bianco

Qualificazione del tipo [1 / 4]: a bugnato

Qualificazione del tipo [2 / 4]: con trabeazione

Qualificazione del tipo [3 / 4]: ad arco

Qualificazione del tipo [4 / 4]: a tutto sesto

ELEMENTI DECORATIVI [5 / 13]

Collocazione: interna

ELEMENTI DECORATIVI [6 / 13]

Collocazione: interna

ELEMENTI DECORATIVI [7 / 13]

Collocazione: interna

ELEMENTI DECORATIVI [8 / 13]

Collocazione: interna

ELEMENTI DECORATIVI [9 / 13]

Collocazione: interna

ELEMENTI DECORATIVI [10 / 13]

Collocazione: interna

ELEMENTI DECORATIVI [11 / 13]

Collocazione: interna

ELEMENTI DECORATIVI [12 / 13]

Collocazione: interna

ELEMENTI DECORATIVI [13 / 13]

Collocazione: interna

ISCRIZIONI, LAPIDI, STEMMI

ISCRIZIONI, LAPIDI, STEMMI [1 / 4]

Ubicazione: prospetto principale, p. 1

Genere: iscrizione

Tipo: Iscrizione sulla trabeazione dell'architrave di una finestra.

Trascrizione testo: MDLXVIII

Tecnica: incisa/o

Materiali: pietra verde

ISCRIZIONI, LAPIDI, STEMMI [2 / 4]

Ubicazione: prospetto principale, p. 1

Genere: iscrizione

Tipo: Iscrizione sulla trabeazione dell'architrave di una finestra.

Trascrizione testo: VIRGINIS DOMUS

Tecnica: incisa/o

Materiali: pietra verde

ISCRIZIONI, LAPIDI, STEMMI [3 / 4]

Ubicazione: prospetto principale, p. 1

Genere: iscrizione

Tipo: Iscrizione sulla trabeazione dell'architrave di una finestra.

Trascrizione testo: BEATISSIMAE

Tecnica: incisa/o

Materiali: pietra verde

ISCRIZIONI, LAPIDI, STEMMI [4 / 4]

Ubicazione: p. t.

Genere: iscrizione

Tipo: Monogramma di Cristo scolpito sull'architrave di un camino.

Trascrizione testo: IHS

Tecnica: scolpita/o

Materiali: pietra

CONSERVAZIONE

STATO DI CONSERVAZIONE

Riferimento alla parte: intero bene

Data: 2005/01/13

Stato di conservazione: mediocre

Indicazioni specifiche

La copertura è in buono stato. Si segnala il degrado dei serramenti verso la piazza; danni per umidità di risalita della parte bassa della muratura e dell'intonaco. Presenza di depositi e deiezione animale sulla pavimentazione. Nidi di rondine sul solaio ligneo al primo piano.

Fonte: 2005, analisi visiva

UTILIZZAZIONI

Grado di utilizzo: utilizzato parzialmente

USO ATTUALE [1 / 2]

Riferimento alla parte: p. t.; p. 1

Uso: in disuso

USO ATTUALE [2 / 2]

Riferimento alla parte: p. interrato

Uso: cantina

USO STORICO [1 / 2]

Riferimento alla parte: intero bene

Riferimento cronologico: destinazione originaria

Uso: abitazione

USO STORICO [2 / 2]

Riferimento alla parte: intero bene

Riferimento cronologico: destinazione originaria

Uso: magazzino

Consistenza: consistenza discreta

Manutenzione: manutenzione scarsa

CONDIZIONE GIURIDICA E VINCOLI

CONDIZIONE GIURIDICA

Indicazione generica: proprietà Ente pubblico territoriale

Indicazione specifica: Comune di Ponte in Valtellina

PROVVEDIMENTI DI TUTELA

Tipo provvedimento: DLgs n. 42/2004, art. 10, com. 1

STRUMENTI URBANISTICI

Strumenti in vigore: P.R.G.

FONTI E DOCUMENTI DI RIFERIMENTO

DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA [1 / 13]

Codice univoco della risorsa: SC_A_SO230-00016_IMG-0000047277

Genere: documentazione allegata

Tipo: fotografia digitale colore

Codice identificativo: SO230-00016_D04

Note: vista sud ovest (2005)

Visibilità immagine: 1

Nome del file originale: SO230-00016_D04

DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA [2 / 13]

Codice univoco della risorsa: SC_A_SO230-00016_IMG-0000047278

Genere: documentazione allegata

Tipo: fotografia digitale colore

Codice identificativo: SO230-00016_D05

Note: prospetto nord particolare (2005)

Visibilità immagine: 1

Nome del file originale: SO230-00016_D05

DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA [3 / 13]

Codice univoco della risorsa: SC_A_SO230-00016_IMG-0000047279

Genere: documentazione allegata

Tipo: fotografia digitale colore

Codice identificativo: SO230-00016_D06

Note: particolare decorazione (2005)

Visibilità immagine: 1

Nome del file originale: SO230-00016_D06

DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA [4 / 13]

Codice univoco della risorsa: SC_A_SO230-00016_IMG-0000047280

Genere: documentazione allegata

Tipo: fotografia digitale colore

Codice identificativo: SO230-00016_D07

Note: particolare decorazione (2005)

Visibilità immagine: 1

Nome del file originale: SO230-00016_D07

DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA [5 / 13]

Codice univoco della risorsa: SC_A_SO230-00016_IMG-0000047281

Genere: documentazione allegata

Tipo: fotografia digitale colore

Codice identificativo: SO230-00016_D08

Note: particolare decorazione (2005)

Visibilità immagine: 1

Nome del file originale: SO230-00016_D08

DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA [6 / 13]

Codice univoco della risorsa: SC_A_SO230-00016_IMG-0000047282

Genere: documentazione allegata

Tipo: fotografia digitale colore

Codice identificativo: SO230-00016_D09

Note: interno (2005)

Visibilità immagine: 1

Nome del file originale: SO230-00016_D09

DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA [7 / 13]

Codice univoco della risorsa: SC_A_SO230-00016_IMG-0000047283

Genere: documentazione allegata

Tipo: fotografia digitale colore

Codice identificativo: SO230-00016_D10

Note: interno (2005)

Visibilità immagine: 1

Nome del file originale: SO230-00016_D10

DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA [8 / 13]

Codice univoco della risorsa: SC_A_SO230-00016_IMG-0000047284

Genere: documentazione allegata

Tipo: fotografia digitale colore

Codice identificativo: SO230-00016_D11

Note: interno (2005)

Visibilità immagine: 1

Nome del file originale: SO230-00016_D11

DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA [9 / 13]

Codice univoco della risorsa: SC_A_SO230-00016_IMG-0000047285

Genere: documentazione allegata

Tipo: fotografia digitale colore

Codice identificativo: SO230-00016_D12

Note: interno particolare mensola (2005)

Visibilità immagine: 1

Nome del file originale: SO230-00016_D12

DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA [10 / 13]

Codice univoco della risorsa: SC_A_SO230-00016_IMG-0000047286

Genere: documentazione allegata

Tipo: fotografia b/n

Codice identificativo: SO230-00016_D13

Note: fotografia storica della piazza

Visibilità immagine: 1

Nome del file originale: SO230-00016_D13

DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA [11 / 13]

Codice univoco della risorsa: SC_A_SO230-00016_IMG-0000047274

Genere: documentazione allegata

Tipo: fotografia digitale colore

Codice identificativo: SO230-00016_D01

Note: prospetto nord (2005)

Nome del file originale: SO230-00016_D01

DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA [12 / 13]

Codice univoco della risorsa: SC_A_SO230-00016_IMG-0000047275

Genere: documentazione allegata

Tipo: fotografia digitale colore

Codice identificativo: SO230-00016_D02

Note: prospetto nord (2005)

Visibilità immagine: 1

Nome del file originale: SO230-00016_D02

DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA [13 / 13]

Codice univoco della risorsa: SC_A_SO230-00016_IMG-0000047276

Genere: documentazione allegata

Tipo: fotografia digitale colore

Codice identificativo: SO230-00016_D03

Note: vista nord ovest (2005)

Visibilità immagine: 1

Nome del file originale: SO230-00016_D03

DOCUMENTAZIONE ALLEGATA

Codice univoco della risorsa: SC_A_SO230-00016_DRA-0000003947

Tipologia del documento: grafica

Genere: documentazione allegata

Codice identificativo: 1

Collocazione del file nell'archivio locale: ALLEGATI

Nome del file originale: SO230-00016_1.pdf

BIBLIOGRAFIA [1 / 5]

Genere: bibliografia specifica

Autore: Cenni storici

Titolo libro o rivista: Cenni storici su Ponte nella ricorrenza delle feste centenarie di San Maurizio

Luogo di edizione: Como

Anno di edizione: 1901

Codice scheda bibliografia: SO230-00030

BIBLIOGRAFIA [2 / 5]

Genere: bibliografia specifica

Autore: paese nome

Titolo libro o rivista: Un paese di nome Ponte : piccola guida del comune di Ponte in Valtellina

Luogo di edizione: Ponte in Valtellina

Anno di edizione: 1983

Codice scheda bibliografia: SO230-00024

V., pp., nn.: p. 45

BIBLIOGRAFIA [3 / 5]

Genere: bibliografia specifica

Autore: Corbellini A.

Titolo libro o rivista: La chiesa della Madonna di Campagna

Titolo contributo: Indagini su sei secoli di storia

Luogo di edizione: Sondrio

Anno di edizione: 1993

Codice scheda bibliografia: SO230-00023

BIBLIOGRAFIA [4 / 5]

Genere: bibliografia specifica

Autore: Gianasso M.

Titolo libro o rivista: Guida turistica della provincia di Sondrio

Luogo di edizione: Sondrio

Anno di edizione: 2000

Codice scheda bibliografia: SO230-00009

V., pp., nn.: p. 253

BIBLIOGRAFIA [5 / 5]

Genere: bibliografia specifica

Autore: Angelini G.

Titolo libro o rivista: Beni culturali della Comunità montana Valtellina di Sondrio

Titolo contributo: I Palazzi

Luogo di edizione: Sondrio

Anno di edizione: 2004

Codice scheda bibliografia: SO230-00084

V., pp., nn.: p. 100

COMPILAZIONE

COMPILAZIONE

Anno di redazione: 2005

Ente compilatore: Provincia di Sondrio

Data del sopralluogo: 2005/01/13

Nome [1 / 2]: Marino, Nadia

Nome [2 / 2]: Vergani, Cristina

Funzionario responsabile: Sassella, Maria